



CREECA *News*

February 2002

University of Wisconsin-Madison

Vol. 10 No. 3

UW-Madison Teaching and Learning Links

From the International Institute

In an important International Institute-supported initiative through IDEAL (Interactive and Dynamic Educational Activities for Learning), a grant that uses new technologies gets underway this semester. The UW School of Business and the IDEAL staff, in conjunction with CREECA, are beginning to develop a web-based course jointly with the University of International Business in Almaty, Kazhakstan. **Pete Rottier**, the IDEAL Project Assistant with the UW International Institute, just received a School of Business CIBER grant and a CREECA grant for travel in March to Almaty, Kazakhstan to do the face-to-face planning with administrators, faculty, and students. Students from both universities will discuss concepts through e-mail and via weekly teleconferencing; lectures, by UW Professor **Rod Matthews**, Senior Lecturer in the School of Business, will be recorded and made available on the web. In addition, Professor Matthews is getting help designing the research project, which the Kazakh and UW students will do together, from **John and Sara Bengel**, two new and important business contacts for CREECA. A UW-Madison alumnus, John has extensive background in international banking, money and foreign exchange markets, and leasing in the CIS. Sara, a native of the Kyrgyz Republic, worked with the Kyrgyz government and USAID privatization program as an economic advisor to the Director of the newly formed State Agency on Securities. For more information about CREECA and the IDEAL project, contact Steven Duke at (608) 262-3379 or stduke@facstaff.wisc.edu.

From the School of Education

Emeritus Professor of Educational Administration **Dean Bowles** has just completed the third annual month-long stay in Valmiera, Latvia, teaching a short course to undergraduates and consulting with Vidzeme University College officials. Professor Bowles, also an emeritus professor of Vidzeme University College, spent 1999 in Latvia, but the current linkage is a continuation grant under the Fulbright Alumni Initiatives Awards that

1. Funds two UW professors or lecturers to teach short courses at Vidzeme University College each year for three years. Professor Bowles has taught short courses in 2000, 2001, and 2002. **Dr. Mary Schranz**, Economics, also taught a short course in early January of this year, and **Professor Dennis Dresang** lectured at the College and consulted with and wrote a report to the Valmiera City Council on Personnel Administration.
2. Supports one administrator or program director from Vidzeme University College to spend one month building linkages to appropriate offices and professional staff at UW. In November 2001 Ilgvars Abols, Vice-Rector for Academics, worked with UW officials on management of academic programs, personnel administration, and alumni relations. In 2002 the Head Librarian at Vidzemes University College will be in Madison for work with UW librarians.

The third feature of the program is to develop a Distance Learning capacity at Vidzeme Augstskola and some linkage with UW. Consequently, while Professor Bowles was in Latvia the first international linkage using compressed TV was established between **Dr. Rosemary Lehman** at the Pyle Center and **Professor Colleen Capper**, Educational Administration, and faculty at Vidzeme Augstskola. The topic of the two-and-a-half hour linkage was "Using Video Conferencing as a Teaching Tool."

Professor Bowles is looking for professors and lecturers at UW who are willing to devote 2-4 weeks at Vidzeme Augstskola teaching a short course on consulting on course and program development. Programs at Vidzemes University College include Politics and Public Administration; Economics and Business Administration; Psychology, Journalism and Public Relations; and Geography, Environment and Tourism. Interested faculty and academic staff can contact Professor Bowles at (608) 263-7880 or bowles@education.wisc.edu.

In This Issue:

Calendar.....	2
AATSEEL News	3
Faculty News	4
Language Tables	5
Summer Language Programs.....	6
Surfer's Corner.....	8

Spring Calendar**February****Lecture**

February 15, Friday
12:00 noon
Ingraham Hall, Room 336
"Jews and Polish Society: Successes and Failures of Assimilation in the 19th Century"

Ted Weeks

Southern Illinois University

Music

February 21, Thursday
8:00 pm
Mills Hall, Humanities Building
Muzsikas and Marta Sebestyen
Hungarian Folk Band

Lecture

February 22, Friday
12:00 noon
Ingraham Hall, Room 336
"Unexpected Outcomes: Integrating Russia into the Study of Comparative Politics"

Rob Moser

University of Texas, Austin

Music

February 25, Monday
7:30 pm
Lathrop Hall
Yuri Yakanov Group
Balkan Music

Lecture

February 28, Thursday
12:00 noon
Ingraham Hall, Room 206
"The Indian Diaspora in Central Asia and Its Trade: 1550-1900"
Scott Levy

March**Lecture**

March 1, Friday
12:00 noon
Ingraham Hall, Room 336
Svetlana Broz

Lecture

March 8, Friday
12:00 noon
Ingraham Hall, Room 336
"Engaging Orientalisms Old and New: Islam and Politics in Tartarstan Before September 11 and After"

Kate Graney

Skidmore College

Music

March 10, Sunday
7:00 pm
Morphy Hall, Humanities Building
Karelian Folk Music Ensemble

Lecture

March 13, Wednesday
12:00 noon
Ingraham Hall, Room 336
Amir Weiner
Stanford University

Music

March 14, Thursday
8:00 pm
Ingraham Hall, Room 336
Vladislav Blaha
Guitarist from Brno, Czech Republic

Lecture

March 15, Friday
12:00 noon
Ingraham Hall, Room 336
Merje Kuus
Department of Geography
George Mason University

April**Lecture**

April 5, Friday
12:00 noon
Ingraham Hall, Room 336
Toivo Raun
Indiana University

Lecture

April 8, Monday
7:00 pm
Union South
"Beavis, Butthead, and Mother Russia: Contemporary Russian Popular Culture"
Tatiana Smorodinska
Middlebury College

Event

April 11, Thursday
8:30 am - 12:30 pm
Union South
Russia Day

Lecture

April 16, Friday
12:00 noon
Ingraham Hall, Room 336
Stephen Kotkin
Princeton University

Lecture

April 19, Friday
12:00 noon
Ingraham Hall, Room 336
Peter Golden
Rutgers University

Lecture

April 25, Thursday
Time and place TBA
"Roma / Gypsies in Eastern Europe"
Zoltan Barany
University of Texas, Austin

*For the latest schedule and information for CREECA events, visit our on-line calendar at:
<http://www.wisc.edu/creeca>*

News from AATSEEL

CALL FOR PAPERS for the 2002 AATSEEL-Wisconsin Conference

David Danaher and Halina Filipowicz, co-chairs of the AATSEEL-Wisconsin, invite abstracts on any aspect of Slavic literatures and cultures (including film) and on issues in the learning and teaching of Slavic languages and literatures. Individual papers will be combined into panels by the conference co-chairs. The conference will be held at the University of Wisconsin, Madison, on 5 October 2002. The deadline for submitting abstracts is 1 July 2002. Abstracts can be sent via e-mail (text-only format, i.e. without attachments). Abstracts sent by regular mail or fax should include four copies prepared for an anonymous review: only one copy should have the author's name and address. We strongly recommend that those who wish to submit an abstract refer to guidelines for writing abstracts posted on the AATSEEL website:

<http://clover.slavic.pitt.edu/~aatseel/index.html>

The selection committee, consisting of panel chairs, panel secretaries, and the conference co-chairs, expects to notify those proposing papers of its decision by 15 August 2002.

All abstracts should be sent to:
 Professor Halina Filipowicz
 Department of Slavic Languages and Literatures
 University of Wisconsin
 1220 Linden Dr., Madison, WI 53706
 fax: 608.265.2814
 e-mail: hfilipow@facstaff.wisc.edu

AATSEEL 2001

The 2001 Conference of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages held its annual conference on December 27-30 in New Orleans, LA. Participants from UW-Madison included the following:

David B. Polet "Shestov's Poetical Philosophy"

Gary Rosenshield "Gogol' and the Rage Against Beauty"

Gideon Stanton "Heteroglossia and Brecht's 'Epic Theater'"

David Danaher "The Discourse Function of Iterative Verbs in Czech"

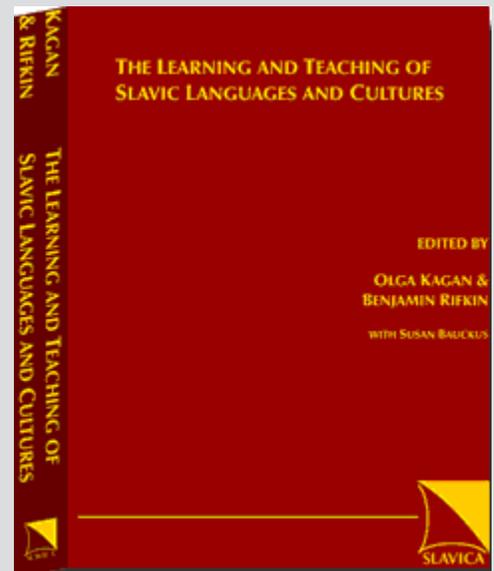
Book Award

In December 2001, *The Learning and Teaching of Slavic Languages and Cultures* edited by Olga Kagan and **Benjamin Rifkin** with Susan Bauckus (Bloomington, IN: Slavica Publishers, 2000) received the Award for Best Book in Area of Pedagogy by the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages. The volume contains two chapters by Rifkin, Professor of Slavic Languages, and one chapter each by **Margaret Beissinger**, Assistant Professor of Slavic Languages, and **David Danaher**, Assistant Professor of Slavic Languages. (Danaher co-authored his chapter with Christopher Ott, a Madison-based writer and multimedia consultant.)

The citation from AATSEEL reads: "Olga Kagan, Benjamin Rifkin and Susan Bauckus' *The Learning and Teaching of Slavic Languages and Cultures* is truly 'a volume of breadth and complexity that required the time, energy, and enthusiasm of many people,' but most of all - of the editors themselves. With this volume, they have created a bridge reaching back to a similar effort published by colleagues 15 years ago, and reaching forward to the next generation of teachers, to whom they dedicate their book with the hope that they will compile the next such volume. The book gives a broad overview of what is happening in pedagogy and second language acquisition not only in Slavic, but also in the field at large, with each section of refereed papers being introduced by a prominent non-Slavist. In addition to the extensive collection of essays, the volume also includes a comprehensive review of textbooks, references and other resources currently available to students and teachers of Slavic languages and cultures. *The Learning and Teaching of Slavic Languages and Cultures* offers a snapshot of the field at the beginning of the 21st century and it will remain an invaluable resource and starting point for further discussion and research in the years to come."

And from Slavica.com: "This major collection of essays surveys recent methodological developments in the art and science of teaching Slavic languages and cultures. The volume includes 37 contributions spanning the full range of Slavic and reflecting the rich diversity of approaches in this field. The volume has three principal goals: 1) to illuminate for all Slavists the state of the art for foreign languages in general in the keynote papers; 2) to showcase current research in the Slavic field in the refereed papers; and 3) to raise important questions for consideration for the years to come in the response papers."

Publication of this book was supported in part by generous funding from the UW-Madison Center for Russia, Eastern Europe and Central Asia.



FIRST CALL FOR PAPERS THIRD ANNUAL CONFERENCE OF THE CENTRAL EURASIAN STUDIES SOCIETY

October 17-20, 2002
University of Wisconsin-Madison

The CENTRAL EURASIAN STUDIES SOCIETY in conjunction with the Department of Languages and Cultures of Asia, the Central Asian Studies Program, and the Center for Russia, East Europe, and Central Asia at the University of Wisconsin-Madison is pleased to announce the convening of the Third Annual Conference of the Central Eurasian Studies Society.

We would like to request submission of paper proposals that concern Central Eurasian studies. These include: history, languages, cultures, and modern states and societies of the Turkic, Mongolian, Iranian, Caucasian, Tibetan and other peoples of the Black Sea region, the Crimea, the Caucasus, the Middle Volga region, Central and Inner Asia and Siberia, and teaching and research about these topics and areas. We also strongly encourage proposals for pre-organized panels, including a chair and discussant. Pre-organized panels may be sponsored by scholarly organizations related to any part of Central Eurasia.

SUBMISSION OF ABSTRACTS

Participants wishing to present a paper are asked to submit an abstract of 150 words maximum, and conference registration by April 1, 2002, using the form and response information below. Confirmation of paper or panel acceptance will be available by June 1, 2002. We will do our best to accommodate proposals for papers after the deadline, but emphasize that full consideration is only assured for submissions by that date.

PARTICIPANT INFORMATION

1. Name:
2. Address:
3. Telephone & fax:
4. E-mail:
5. Educational background (highest degree, year, institution, major subject):
6. Current institutional affiliation:
7. Title of Presentation:
8. Abstract (150 words maximum):

FOR SUBMISSION OF ABSTRACTS/ ON-LINE REGISTRATION:

On-line conference registration is available at the CREECA website: <http://www.wisc.edu/creeca/>

Additional information about past and forthcoming CESS Annual Conferences is available at the CESS website: <http://www.fas.harvard.edu/cess/>

Faculty News

Mark Beissinger (Political Science) has recently published his book *Nationalist Mobilization and the Collapse of the Soviet State* with Cambridge University Press (2002).

Zigurds L. Zile (Emeritus Professor of Law) has recently published "Likumu' ligumu un principu jukli: Rigas apgabaltiesas spriedums *Mentzen* lieta [A Jumble of Laws, Treaties and Principles: Judgment of Riga Regional Court in the *Mentzen* Case]," *Likums un Tiesibas* [Riga] 3 (2001) 45-48; "Tiesu varas robezas [Limits of Judicial Power]," *Likums un Tiesibas* 3 (2001) 199-209 and 226-234; and "Eiropas Cilvektiesibu tiesas spriedums lieta *Strelecs, Keslers un Krencs pret Vaciju* [Judgment of the European Court of Human Rights in the Case of Streletz, Kessler and Krenz v. Germany]," 3 (2001) *Likums un Tiesibas* 310-315.

Talant Mawkanuli (Languages and Cultures of Asia) has recently published the following articles: "The Jungar Tuvas: Language and national identity in the PRC," *Central Asian Survey*, 20 (4), 495-515, 2001, and "The Nomadic Cultural Perspective in the Kazak Language," *Toronto Studies in Central and Inner Asia*, 5, 297-311, 2001



Russian Folk Orchestra

The University of Wisconsin Russian Folk Orchestra is looking for players. If you have experience (any level) playing any stringed instrument and know how to read music, we'd like to have you. We rehearse every Thursday, 7-9:30 pm in room 1418 Van Hise. For information, e-mail Victor Gorodinsky at vfgorodi@facstaff.wisc.edu

You can also check our website at:

http://members.tripod.com/~ferrat_2/RFO/RFO.html



From the Land Tenure Center

Russian Land Experts to UW for Training

from LTC Project Coordinator, **Peter Bloch** and LTC Visitor Coordinator, **Christine Elholm**

From 3-10 February, the University of Wisconsin–Madison again held training for high-ranking Russian land management officials in order to help Russia develop real estate markets for the first time. Last November, a first group of Russian experts arrived to study general characteristics of land markets, land valuation, methods of taxation, mortgage, and credit. That delegation included an advisor to Russia's Duma, or parliament.

The head of the second delegation to UW was the Deputy Chairperson of the Russian Federation Land Cadastral Service. He supervises Russia's land valuation process and analysis of international experiences in land management. In December, he helped organize the first-ever All-Russian Congress on Land. The other 11 people chosen for training in Madison are among those who will have the most impact implementing a successful land market in Russia.

UW professors and a private practice attorney presented seminars. The delegation also visited the City of Madison Assessors Department, the Dane County Register of Deeds, and the Dane County Treasurer. Other site visits included a trip to a local real estate firm in order to observe the range of the latest technologies used in the field. The delegation also toured the State Capitol and met briefly with the Governor.

By illustrating both the theoretical and practical elements of well-functioning real estate markets in the United States, experts at UW are providing a dynamic and successful model for Russia.

The Land Tenure Center (LTC) and the Business School organized the program. Faculty and staff from the Department of Agricultural and Applied Economics, the Business School, LTC, and the Law School all worked with the visitors.

Established in 1962, LTC conducts research and training and provides technical assistance on issues relating to land ownership, rights, access, and use.

Scholarship Opportunities for Beginning Czech Center for Language Studies, Beloit College June 30 through August 9, 2002

A 6-week intensive course in Beginning Czech will be offered this summer at the Center for Language Studies, Beloit College. Superb teachers, personalized instruction, and cultural excursions to Milwaukee, Madison, Chicago are just a few of the many benefits offered by this unique program.

Tuition waivers are available to graduate students specializing in East Europe (Poland, Czech Republic, Slovakia, Hungary, Romania, Bulgaria, and all the countries of former Yugoslavia, and Albania) in any discipline. For more information, please visit our web site at <http://beloit.edu/~cls> or contact Patricia L. Zody, Director, at 608-363-2277 or cls@beloit.edu.

Language Tables

Practice your Russian, Polish, Czech, Serbo-Croatian, Turkish or Kazakh right here on campus. Language tables are held weekly. Please feel free to drop by and participate in the Table(s) of your choice, to hone your skills and make new friends! For further information, contact names for each table can be found below.

Russian Table: Tuesdays, 5-7 p.m., Cafe Asissi (State & Gilman Streets).
Contact: Adam Goodberg
(agoodberg@students.wisc.edu)

Polish Table: TBA
Contact: Katarzyna Modzelewska
(kmodzelewska@students.wisc.edu)

Czech Table: Mondays, 4:30-5:30 p.m., Rathskeller (or, weather permitting, the Terrace).
Contact: David Danaher
(dsdanaher@facstaff.wisc.edu)

Serbo-Croatian Table: Mondays, 3:30-4:40 p.m., Rathskeller.
Contact: Margaret Beissinger
(mhbeissi@facstaff.wisc.edu)

Kazakh Table: TBA
Contact: Uli Schamiloglu
(uschamil@facstaff.wisc.edu) or Talant Mawkanuli (tmawkanuli@facstaff.wisc.edu)

Turkish Table: TBA
Contact: Zekeriya Baskal
(zbaskal@students.wisc.edu)

Summer 2002 Language Programs

Programs in the United States and Canada

Middlebury College

The Russian School

June 14 – August 16, 2002: *Intensive Russian at seven levels, introductory to advanced*

July 1 – August 16, 2002: *Graduate program*

July 24 – August 16, 2002: *Heritage program*

www.middlebury.edu/~ls/Russian

Indiana University

52nd Summer Workshop in Slavic, East European, and Central Asian Languages

June 14 – August 9, 2002

Introductory Czech, Polish, Serbian/Croatian, Hungarian, and Romanian; first-year Georgian, Tibetan, Azeri, Kazak, Turkmen, and first- and second-year Uzbek; first- through sixth-year Russian.

www.indiana.edu/~iuslavic/swseel.shtml

University of Illinois, Urbana-Champaign

9th Annual Baltic Studies Summer Institute

June 10 – August 2, 2002

Introductory Estonian, Latvian, and Lithuanian, and Baltic history and culture

www.reec.uiuc.edu/balssi.htm

University of Pittsburgh

Summer Language Institute

June 10 – July 19, 2002

Beginning and intermediate Croatian, Polish, Serbian, and Slovak; beginning Bulgarian, Hungarian, Macedonian, and Ukrainian

www.pitt.edu/~slavic/sli/

[Through consortial agreements, CREECA supports the summer languages programs at Indiana University (Turkic), the University of Illinois (BALSSI), and the University of Pittsburgh (Southeast European Languages).]

Arizona State University Russian and East European Studies Consortium

Critical Languages Institute

June 3 – July 26, 2002

Intensive elementary and intermediate instruction in Macedonian, Serbian/Croatian, and Tatar, plus an introduction to elementary Armenian.

www.asu.edu/ipo/reesc

Beloit College

Center for Language Studies

Nine- and four-week courses available from mid-June to mid-August

Intensive language courses in beginning Czech, beginning Hungarian, beginning Polish, and 1st and 4th year Russian

www.beloit.edu/~cls

Harvard University

Ukrainian Summer Institute

June 24 – August 16, 2002

Three levels of intensive Ukrainian language and courses in culture, history, and linguistics.

www.huri.harvard.edu

University of Michigan

Summer Language Institute

June 26 – August 16, 2002: *First-, second-, and third-year intensive Russian*

April 30 – June 21, 2002: *First-year Ukrainian*

June 26 – August 16, 2002: *Second-year Ukrainian*

www.umich.edu/~iinet/crees

Programs Abroad

American Councils for International Education: ACTR/ACCELS

Summer NIS Regional Language Program

June 11 – August 6, 2002

Language instruction in Armenian, Azeri, Belarusan, Buryat, Georgian, Kazakh, Kyrgyz, Russian, Tajik, Turkmen, Ukrainian, and Yakut

www.actr.org

Charles University

2002 Summer School of Slavonic Studies (LŠSS) in Prague

July 26 – August 23, 2002

Includes 120 45-minute lessons in Czech language, optional seminars, and specialized lectures

www.ff.cuni.cz/~holubj/ubs

University of Wisconsin-Madison

Summer Program in Moscow or St. Petersburg

Mid-June - early August

Instruction in Russian language and culture

www.wisc.edu/studyabroad

University of Wisconsin-Milwaukee

2002 Summer Study at the Catholic University of Lublin, Poland

July 13 – August 19, 2002

Instruction in Polish language at beginning, intermediate, or advanced levels

www.lrc.uwm.edu/tour/

For more information and a more complete list of programs, see also NewsNet, the newsletter of AAASS (copies are available for viewing in the CREECA office) and the web site maintained by AATSEEL: clover.slavic.pitt.edu/~aatseel/intensive-programs/

CALL FOR PROPOSALS

RUSSIA DAY 2002

The Center for Russia, East Europe and Central Asia (CREECA) of the University of Wisconsin - Madison is pleased to announce the eighth biennial **Russia Day** on **Thursday, April 11, 2002 from 8:30 a.m. to 12:30 p.m.** We invite all Graduate Students with an interest in Russia to submit ideas for short papers or workshops based on their areas of study for presentation to high school-aged students and teachers from around the state.



Russia Day will introduce interdisciplinary topics centered on Russia and the former Soviet Union to high school students and teachers through a variety of mini-workshops and lectures surveying Russian language, culture, and area studies. In the past, participants in **Russia Day** have offered sessions

on Russian music, literature, conservation, and other issues in addition to our successful language lessons. The choice is yours! High school students will have the opportunity to meet and talk with students and professors involved with Russian studies and to discuss study, travel, and working abroad with students recently returned from Russia. This is an excellent opportunity to educate them and to share our enthusiasm about all things Russian with a new audience.

Russia Day will be held at Union South on the UW campus, and speakers are not required to attend the entire event.

If you are interested in presenting a paper for **Russia Day**, please submit a brief (200-word) abstract by **February 25, 2002**, to the email address: creeca3@intl-institute.wisc.edu, or call to speak with David Weber, Outreach Coordinator, at (608)262-3379.



CREECA Staff

Director

Robert Kaiser
Geography
rjkaise1@facstaff.wisc.edu

Associate Director

Steven Duke
History
stduke@facstaff.wisc.edu

Outreach Coordinator

David Weber
Anthropology
creeca3@intl-institute.wisc.edu

Newsletter Editor

Marty Richards
Slavic Languages and Literatures
creeca2@intl-institute.wisc.edu

Website/Technology Specialist

Brady Potts
Sociology
cpotts@ssc.wisc.edu

Financial Specialist

Bob Duessler
rlduessler@facstaff.wisc.edu

Office Assistants

Kaitlin Bellerose
John Riordan

Surfer's Corner

Links to Information about International Careers

CREECA Website

<http://www.wisc.edu/creeca/jobs/international.html>

Center for International Business Education and Research (CIBER)

Website for International Opportunities Awareness Month

http://wiscinfo.doit.wisc.edu/ciber/intlopp_2001

International Research and Exchange Board (IREX)

<http://www.irex.org/careers/index.htm>

The International Educator

Newspaper featuring job advertisements placed by overseas American and international schools throughout the world

<http://www.tieonline.com>

Overseas Jobs Express

Source of employment information and resources for international job hunters

<http://www.overseasjobs.com>

International Jobs: Eastern Europe, Belarus, Romania, Russia

<http://www.escapeartist.com>

Job Source Network: International Careers

<http://www.jobsourcenet.com>

In addition, for daily job listings over email, subscribe through groups.yahoo.com

Groups:

NISJobs (for Russia and former Soviet Union)

CEEJobs (for Central and Eastern Europe)

Please Recycle

Center for Russia, East Europe and Central Asia

University of Wisconsin-Madison

210 Ingraham Hall

1155 Observatory Drive

Madison, WI 53706-1397

email: creeca@intl-institute.wisc.edu

<http://polyglot.lss.wisc.edu/creeca/>

Telephone: (608) 262-3379

Fax: (608) 265-3062

Nonprofit Organization
U.S. Postage
PAID
Madison, WI
Permit No. 658